



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 19. studenoga 2019.
(OR. en)

14274/19

Međuinstitucijski predmet:
2019/0264(NLE)

UD 300

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	18. studenoga 2019.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2019) 596 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) br. 1388/2013 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i upravljanju njima

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2019) 596 final.

Priloženo: COM(2019) 596 final



Bruxelles, 18.11.2019.
COM(2019) 596 final

2019/0264 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) br. 1388/2013 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i upravljanju njima

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Autonomne carinske kvote potrebne su za određene proizvode koji se u Uniji ne proizvode u količinama dostatnim za ispunjavanje potreba prerađivačke industrije EU-a. Carinske kvote Unije trebale bi se za odgovarajuće količine otvoriti po nultoj stopi ili sniženim carinskim stopama, a da se pritom ne naruše tržišta takvih proizvoda.

Vijeće Europske unije donijelo je 17. prosinca 2013. Uredbu (EU) br. 1388/2013 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i upravljanju njima kako bi se potrebe za predmetnim proizvodima u Uniji mogle ispuniti pod najpovoljnijim uvjetima.

Uredba se ažurira svakih šest mjeseci radi prilagođavanja potrebama industrije Unije. Komisija je uz pomoć Skupine za gospodarska tarifna pitanja preispitala sve zahtjeve država članica za autonomne carinske kvote.

Na temelju tog preispitivanja Komisija smatra opravdanim otvaranje autonomnih carinskih kvota za određene nove proizvode koji trenutačno nisu navedeni u Prilogu Uredbi Vijeća (EU) br. 1388/2013. U pogledu nekih drugih proizvoda nužno je izmijeniti tekst njihova opisa, trebalo bi im dodijeliti nove oznake TARIC ili je postalo nužno da se poveća početni opseg kvote, uključujući i retroaktivno. Proizvodi za koje carinska kvota više nije u gospodarskom interesu Unije trebali bi biti povučeni.

U cilju jasnoće preporučuje se objavljivanje pročišćene verzije Priloga Uredbi Vijeća (EU) br. 1388/2013, koja će u potpunosti zamijeniti prethodni Prilog.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području

Ovaj prijedlog nije na štetu zemalja koje imaju povlaštene trgovinske sporazume s Unijom, država kandidatkinja i potencijalnih država kandidatkinja za sklapanje povlaštenih sporazuma s Unijom (npr. opći sustav povlastica; trgovinski režim za afričke, karipske i pacifičke države; sporazumi o slobodnoj trgovini).

• Dosljednost u odnosu na druge politike Unije

Prijedlog je u skladu s politikama Unije u području poljoprivrede, trgovine, poduzetništva, razvoja, okoliša i vanjskih odnosa.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Pravna je osnova ovog Prijedloga članak 31. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti. Predviđene mjere u skladu su s načelima pojednostavnjenih postupaka za subjekte koji se bave vanjskom trgovinom, kako je navedeno u komunikaciji Komisije o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama¹. Ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva u skladu s člankom 5. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji (UEU).

- **Odabir instrumenta**

U skladu s člankom 31. UFEU-a „Vijeće, na prijedlog Komisije, utvrđuje stope zajedničke carinske tarife”. Uredba Vijeća stoga je primjeren instrument.

3. **REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA**

- ***Ex post* evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Režim autonomnih carinskih kvota bio je obuhvaćen evaluacijskom studijom o autonomnim tarifnim suspenzijama, provedenom 2013².

Razlog je sličnost tih dviju mjera, osim u tome što se carinskim kvotama ograničava uvezena količina. Evaluacijom je potvrđena valjanost temeljnog obrazloženja tog režima. Uštede za poduzeća iz Unije koja uvoze robu u okviru režima mogu biti znatne. Na temelju tih ušteda, ovisno o predmetnom proizvodu, poduzeću i sektoru, mogu se ostvariti i druge koristi, poput veće konkurentnosti, učinkovitijih proizvodnih metoda, stvaranja ili očuvanja radnih mjesta u Uniji. Pojednosti o uštedama na temelju ove uredbe navedene su u priloženom zakonodavnom financijskom izvještaju.

- **Savjetovanja s dionicima**

Skupina za gospodarska tarifna pitanja, sastavljena od predstavnika svih država članica i predstavnika Turske, pomogla je Komisiji u procjeni ovog Prijedloga. Skupina se sastala tri puta prije nego je postignut dogovor o izmjenama iz ovog Prijedloga.

Svaki je zahtjev pažljivo razmotren (novi zahtjev ili zahtjev za izmjenu). Svaki je primjer posebno ispitan kako bi se osiguralo da ne šteti proizvođačima u Uniji te da osnažuje i učvršćuje konkurentnost proizvodnje u Uniji. Članovi Skupine za gospodarska tarifna pitanja proveli su procjenu na temelju održanih rasprava, a države članice provele su savjetovanja s predstavnicima dotičnih industrija, udruženjima, gospodarskim komorama i ostalim zainteresiranim dionicima.

¹ SL C 363, 13.12.2011., str. 6.

² http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm

Sve navedene carinske kvote u skladu su s dogovorima ili kompromisima postignutima nakon rasprave u Skupini za gospodarska tarifna pitanja. Nisu navedeni nikakvi potencijalni ozbiljni rizici s nepopravljivim posljedicama.

- **Procjena učinka**

Predložene izmjene tehničke su prirode i obuhvaćaju samo područje primjene carinskih kvota navedenih u Prilogu Uredbi (EU) br. 1388/2013. Stoga procjena učinka za ovaj prijedlog nije provedena.

- **Temeljna prava**

Prijedlog ne utječe na temeljna prava.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ovaj Prijedlog nema financijski utjecaj na rashode, ali ima financijski utjecaj na prihode. Neće biti naplaćeno otprilike 16,5 milijuna EUR carine godišnje. Učinak na tradicionalna vlastita proračunska sredstva iznosi 13,2 milijuna EUR (to jest 80 % ukupnog iznosa). Zakonodavni financijski izvještaj sadržava više pojedinosti o utjecaju prijedloga na proračun.

Gubitak prihoda u tradicionalnim vlastitim sredstvima nadoknađuje se doprinosima država članica na temelju bruto nacionalnog dohotka (BND).

5. OSTALI DIJELOVI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Predloženim mjerama upravlja se u okviru integrirane tarife Europske unije (TARIC), a primjenjuju ih carinske uprave država članica.

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) br. 1388/2013 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i upravljanju njima

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 31.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala dostatna i neprekinuta opskrba određenom poljoprivrednom i industrijskom robom koja se u Uniji ne proizvodi u dostatnim količinama te kako bi se izbjegli poremećaji na tržištu tih proizvoda, Uredbom Vijeća (EU) br. 1388/2013 otvorene su autonomne carinske kvote¹. U okviru tih carinskih kvota proizvodi se mogu uvoziti u Uniju po sniženim ili nultim stopama carine.
- (2) Budući da je u interesu Unije osigurati dostatnu opskrbu određenim industrijskim proizvodima i uzimajući u obzir da se istovjetni, jednakovrijedni ili zamjenski proizvodi u Uniji ne proizvode u dostatnim količinama, potrebno je otvoriti nove carinske kvote s rednim brojevima od 09.2586 do 09.2593 po nultoj stopi carine za odgovarajuće količine tih proizvoda.
- (3) Opseg carinskih kvota s rednim brojevima 09.2594, 09.2595, 09.2596, 09.2597, 09.2598, 09.2599, 09.2738, 09.2742 i 09.2872 trebalo bi povećati jer je to u interesu Unije.
- (4) Usto, u opisu proizvoda u carinskoj kvoti s rednim brojem 09.2738 umjesto „kositra” trebalo bi navesti „cinka”. Razdoblja carinskih kvota s rednim brojevima 09.2595, 09.2596, 09.2597, 09.2598 i 09.2599 trebalo bi produljiti sa šest mjeseci na jednu godinu.
- (5) Budući da je opseg carinske kvote s rednim brojem 09.2652 postao nedostatan za ispunjavanje potreba gospodarskih subjekata u Uniji, potrebno je izmijeniti opis proizvoda obuhvaćenog tom kvotom.

¹ Uredba Vijeća (EU) br. 1388/2013 od 17. prosinca 2013. o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i upravljanju njima te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 7/2010 (SL L 354, 28.12.2013., str. 319.).

- (6) Proizvodi obuhvaćeni carinskom kvotom s rednim brojem 09.2740 razvrstavaju se u oznaku TARIC 2309 90 31 87, a ne u oznaku TARIC 2309 90 96 97. Stoga bi trebalo izmijeniti navedene primjenjive oznake KN i podbrojeve TARIC za te proizvode.
- (7) Budući da zadržavanje carinskih kvota s rednim brojevima 09.2690, 09.2850, 09.2878, 09.2906, 09.2909, 09.2929 i 09.2932 više nije u interesu Unije, te bi kvote trebalo zatvoriti.
- (8) U interesu je Unije da se carinska kvota s rednim brojem 09.2828 primjenjuje samo tijekom mjeseci s najvećom potražnjom za predmetnim proizvodima (tj. od 1. travnja do 31. listopada) i da joj se opseg prepolovi.
- (9) Carinska kvota s rednim brojem 09.2722 primjenjivala se istodobno sa suspenzijom carina u skladu s Uredbom Vijeća (EU) br. 1387/2013² od 1. srpnja 2019. do 31. prosinca 2019. Budući da će se suspenzija zatvoriti od 1. siječnja 2020., u interesu je Unije povećati opseg kvote.
- (10) Tvari dimetil sulfat (CAS RN 77-78-1), 2-metilnilin (CAS RN 95-53-4) i 4,4'-metanediildianilin (CAS RN 101-77-9) navedene su na popisu predloženih tvari iz članka 59. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća³, a tvar s brojem CAS RN 101-77-9 navedena je u Prilogu XIV. toj uredbi. Zbog toga će se postojeće carinske kvote za takve proizvode postupno zatvoriti, a sve novootvorene carinske kvote primjenjivat će se u ograničenom razdoblju. Stoga bi se carinske kvote s rednim brojevima 09.2648 i 09.2730 trebale primjenjivati samo tijekom prvih šest mjeseci 2020., a odgovarajući opsezi kvota trebali bi se razmjerno tome smanjiti. Carinska kvota s rednim brojem 09.2590 trebala bi biti otvorena samo tijekom prvih šest mjeseci 2020.
- (11) Vrlo rano iscrpljenje kvote s rednim brojem 09.2872 ukazuje na to da je potražnja za tim proizvodom vrlo velika, a proizvodni kapacitet u Uniji nedostatan za njezino podmirivanje. Kako bi se povećala konkurentnost poduzeća Unije, opseg te kvote trebalo bi povećati s retroaktivnim učinkom kako bi se obuhvatilo razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.
- (12) Radi jasnoće i uzimajući u obzir predviđene izmjene trebalo bi zamijeniti Prilog Uredbi (EU) br. 1388/2013.
- (13) Kako bi se izbjegao svaki prekid primjene sustava carinskih kvota i poštovale smjernice utvrđene u Komunikaciji Komisije o autonomnim carinskim suspenzijama i kvotama⁴, izmjene carinskih kvota za predmetne proizvode predviđene u ovoj Uredbi trebaju se primjenjivati od 1. siječnja 2020., a izmjena carinske kvote s rednim brojem 09.2872 od 1. siječnja 2019. Ova bi Uredba stoga trebala hitno stupiti na snagu,

² Uredba Vijeća (EU) br. 1387/2013 od 17. prosinca 2013. o suspenziji autonomnih carina zajedničke carinske tarife za određene poljoprivredne i industrijske proizvode te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1344/2011 (SL L 354, 28.12.2013., str. 201.).

³ Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.),

⁴ [SL C 363, 13.12.2011., str. 6.](#)

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 1388/2013 mijenja se kako slijedi:

1. redak u Prilogu za carinsku kvotu s rednim brojem 09.2872 zamjenjuje se sljedećim:

„09.2872		ex 2833 29 80	40	Cezijev sulfat (CAS RN 10294-54-9) u krutom stanju ili u obliku vodene otopine s masenim udjelom cezijeva sulfata većim od 48 %, ali ne većim od 52 %	1.1.– 31.12.	200 tona	0 %”;
----------	--	---------------	----	---	-----------------	----------	-------

2. Prilog se zamjenjuje tekstem iz Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 1. točka 1. primjenjuje se od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2019.

Članak 1. točka 2. primjenjuje se od 1. siječnja 2020.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

1. NASLOV PRIJEDLOGA:

Uredba Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) br. 1388/2013 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i upravljanju njima

2. PRORAČUNSKE LINIJE

Poglavlje i članak:

Poglavlje 1 2 i članak 1 2 0 – Carine i ostale pristojbe iz članka 2. stavka 1. točke (a) Odluke 2014/335/EU, Euratom;

Iznos predviđen u proračunu za 2020. (22 156 900 000 EUR)

3. FINACIJSKI UTJECAJ

Prijedlog nema financijski utjecaj

Prijedlog nema financijski učinak na rashode, ali ima financijski učinak na prihode. Utjecaj je sljedeći:

(u milijunima EUR, do jednog decimalnog mjesta)

Proračunska linija	Prihodi ¹	Razdoblje od 12 mjeseci, počevši od dd/mm/gggg	[Godina: 2020.]
Članak 120	<i>Učinak na vlastita sredstva</i>	od 1.1.2020.	-13,2

Prilog sadržava osam novih proizvoda. Carina koja odgovara tim carinskim kvotama, a koja neće biti naplaćena, izračunana na temelju predviđanja za 2020. države članice koja je podnijela zahtjev, iznosi 20 173 225 EUR godišnje².

Zbog ponovnog uvođenja carina iz Priloga ovoj Uredbi izbrisano je osam proizvoda. Zbog toga će se iznos naplaćene carine povećati za 3 709 895 EUR godišnje.

Na temelju prethodno navedenog učinak na gubitak prihoda za proračun EU-a nastao zbog ove Uredbe procjenjuje se na 20 173 225 EUR – 3 709 895 EUR = 16 463 330 EUR (bruto iznos, uključuje troškove naplate) x 0,8 = 13 170 664 EUR godišnje (neto iznos).

4. MJERE ZA SPRJEČAVANJE PRIJEVARA

¹ Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer), navedeni iznosi moraju biti neto iznosi (to jest bruto iznosi umanjeni za 20 % troškova naplate).

² Predložene količine kvote izračunane su na temelju potreba EU-28 i brzo bi se prema potrebi prilagodile nakon izlaska Ujedinjene Kraljevine iz EU-a.

Provjere uporabe u posebne svrhe pojedinih proizvoda obuhvaćenih ovom Uredbom Vijeća provest će se u skladu s člankom 254. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije.